

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 2 (1972)  
**Heft:** 12

**Rubrik:** [Impressum]

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**EDITORIAL**

# *De fil en aiguille*

Ce qui va suivre est très important et requiert votre attention la plus assidue. C'est encore une affaire d'impôt : celle des déclarations.

En effet, à plusieurs reprises, des aînés nous ont dit redouter le moment de remplir leur déclaration d'impôt : on ne comprend pas cette feuille aux rubriques obscures ; on voudrait déclarer le moins possible mais on a peur d'avoir la commission d'impôt sur le dos... Une dame disait même : « Payer les impôts, ce n'est rien, on va à la poste et c'est fini... Mais cette déclaration à remplir... je n'en dors plus. »

Or, le temps des déclarations arrive à grands pas : sous peu, Genevois, Vaudois, Fribourgeois et Neuchâtelois devront se « mettre à table » (pour les Jurassiens, ce sera au printemps, pour les Valaisans l'an prochain).

La question que nous nous posons face à cette échéance est de savoir si l'angoisse de cette dame est un cas isolé, ou si elle est révélatrice d'un malaise général. Cette question, nous vous la posons directement :

- Eprouvez-vous de la difficulté ou de l'angoisse au moment de remplir votre déclaration d'impôt ?
- Voudriez-vous que des gens compétents vous conseillent et vous aident ?

C'est une enquête que nous faisons auprès de vous, mais nous ne prenons pour l'instant aucun engagement formel. Si le besoin est réel, donc si vos réponses sont nombreuses, nous envisagerons la possibilité d'une action de grande envergure avec l'aide des institutions et organismes compétents. Nous ne voulons pas « doubler » ceux qui, tels Caritas ou l'AVIVO, font déjà ce travail mais élargir l'offre d'aide, si besoin est.

Voici donc la marche à suivre (pour tous les cantons sauf le Valais) :

1. Parlez de cette enquête autour de vous : il faut que le plus grand nombre possible de personnes âgées soient informées de cette action et pas seulement nos lecteurs.
2. Envoyez-nous une carte postale (ne passez pas, ne téléphonez pas!), munie de vos nom et adresse (lisibles si possible) avec la mention OUI ou NON, selon la réponse que vous voulez apporter à nos deux questions. Comme vous le voyez, votre journal se veut résolument au service des aînés de Suisse romande. Votre carte postale envoyée à l'adresse habituelle nous dira si nous avons raison.

AINÉS

# aînés

**Administration :** Yves Debraine

Administration et Rédaction:  
10, passage Saint-François, 1003 Lausanne,  
téléphone (021) 22 34 29

**Rédaction :**

Georges Gygax - Jean-Pierre Rageth

Rédaction des pages Pro Senectute :  
Eric E. Thilo, 13, av. de Gambach, 1700 Fribourg  
téléphone (037) 22 49 49

**Editeur :**

Société coopérative « Aînés » Lausanne

**Imprimeur :**

Presses Centrales Lausanne S.A.

**Régie des annonces :**



Annonces Suisses S.A. « ASSA »  
2, place Bel-Air, tél. (021) 20 29 31  
1002 Lausanne  
et succ. dans toute la Suisse

**Comité de fondation :** Dr L.-M. Bircher, Claude Badel, Marc Guignard,  
Bernard Peitrequin

**Banque :**

Banque Cantonale Vaudoise C.C.P. :  
10-725 (Ment. : pour compte 360.298 « Aînés »)

**Prix du numéro :** Fr. 1.80

**Abonnements :** Fr. 15.— par année  
Etranger: Fr. 18.—

Toute reproduction de textes ou photos interdite sans accord préalable avec la Rédaction.

N° 12/72 - Troisième année

## Sommaire

### 2 Editorial

3 Michel Simon : « Ma nouvelle carrière... »

6 Plus que jamais dans la course

7 Les conseils du médecin

8 Message œcuménique

9 Apprenez à photographier : Le problème de la lumière

10 Votation AVS : Combien de piliers ?

12 Chronique AVS

13 A Genève : Le « Festival Belle Epoque »

14 Vers une politique de la vieillesse

15 Chronique vaudoise

16 Les pages de Pro Senectute

20 Madame Pratique a des idées

21 Le courrier des lecteurs

22 Nos travaux à l'aiguille

24 Mots croisés

Couverture: Le merveilleux Michel Simon...